

ENGLISH

Indication for Use

Rotator cuff repairs, Bankart repairs, capsular shifts, glenohumeral dislocations/subluxation, soft tissue repairs/strains, shoulder instabilities/injuries, and post-surgical rehabilitation.

Caution

This sling is supportive only and is not intended or guaranteed to prevent injury. This product is designed to be worn, in part, directly on the skin. Inspect your elbow, arm, hand and shoulder, and this product before and after each use. If any problems occur related to use of this product please contact your certified medical professional. If you have any questions as to how this product applies to your own specific condition, consult your health care provider.

DEUTSCH

Indikation

Rotatorenmanschetten-Rekonstruktionen, Bankart-Rekonstruktionen, Kapselverlagerungen, glenohumerale Ausrenkungen/Subluxation, Weichteilrekonstruktionen/Verstauchungen, Schulterinstabilität-/Verletzungen und postoperative Rehabilitation.

Warnhinweis

Diese Orthese dient nur als Stütze und wurde nicht zur Vorbeugung von bzw. als Garantie gegen Verletzungen entwickelt. Dieses Produkt wurde entwickelt, um teilweise direkt auf der Haut getragen zu werden. Untersuchen Sie vor und nach jedem Gebrauch Ellbogen, Arm, Hand und Schulter des Patienten. Weisen Sie den Patienten darauf hin, dass er sich bei Problemen im Zusammenhang mit dem Gebrauch dieses Artikels an das Fachpersonal (Orthopädietechniker oder Arzt) wenden soll. Wenn Sie Fragen hinsichtlich der Anwendung dieses Produkts, wenden Sie sich an Ihren Össur-Kundendienst.

FRANÇAIS

Indications d'utilisation

Réparations de la coiffe des rotateurs, intervention de Bankart, rétractions capsulaires, luxations gléno-humérales/subluxation, intervention ou lésions des tissus mous, instabilités/blessures à l'épaule et rééducation post-chirurgicale.

Attention

Cette écharpe a été conçu pour le maintien et non pour empêcher tout risque de blessure. Ce produit est conçu pour être porté, en partie, directement sur la peau. Inspectez votre coude, bras, main et épaule, ainsi que ce produit avant et après chaque utilisation. En cas de problèmes liés à l'utilisation de ce produit, veuillez contacter votre professionnel de santé agréé. Consultez votre médecin si vous avez des questions concernant la manière dont ce produit s'applique à votre état particulier.

ESPAÑOL

Indicaciones de uso

Soluciones de desgarros de hombros, solución de la lesión de Bankart, cambios capsulares, dislocaciones/subluxación gleno-humeral, arreglo de tejidos blandos/esguinces, inestabilidades/lesiones del hombro y rehabilitación tras intervención quirúrgica.

Precaución

El cabestrillo es únicamente de ayuda y no está destinado ni garantiza la prevención de lesiones. Este producto está diseñado para colocarlo, en parte, directamente sobre la piel. Inspeccione su codo, brazo y hombro así como este producto antes y después de cada uso. Si surge cualquier problema relacionado con el uso de este producto, comuníquese con su profesional médico certificado. Si tiene alguna pregunta sobre cómo se aplica este producto a su propia condición específica, consulte con su médico.

ITALIANO

Indicazioni per l'uso

Riparazioni della cuffia dei rotatori, riparazioni di Bankart, spostamenti capsulari, lussazioni/sublussazione gleno-omerale, riparazioni/stiramenti dei tessuti molli, instabilità/lesioni della spalla e riabilitazione post-chirurgica.

Avvertenze

Questa ginocchiera è soltanto un ausilio di sostegno il cui scopo non è quello di evitare lesioni al ginocchio. Questo prodotto è stato progettato per essere indossato, in parte, direttamente sulla pelle. Controllare il gomito, il braccio, la mano, la spalla e il prodotto prima e dopo ogni uso. In caso di problemi legati all'utilizzo di questo prodotto, siete pregati di contattare il vostro medico di fiducia. Per qualsiasi domanda sull'idoneità del prodotto rispetto alle proprie condizioni specifiche, si prega di consultare il proprio medico.

NORSK

Indikasjoner for bruk

Rotatormansjett reparasjoner, Bankart reparasjoner, kapselskift, glenohumerale dislokasjoner/subluksasjon, bløtvev reparasjoner/strekkskader, skulderinstabilitet/skader og postkirurgisk rehabilitering.

Advarsel

Dette fatlet er kun til støtte og er ikke ment for eller garantert å forhindre skade. Dette produktet er designet for å brukes delvis direkte på huden. Inspiser albuen, armen, hånden og skulderen din og dette produktet før og etter hver bruk. Hvis noen problemer oppstår i forbindelse med bruk av dette produktet må du kontakte ditt sertifiserte helsepersonell. Ta kontakt med helsepersonellet ditt hvis du har spørsmål om hvordan dette produktet passer for din egne spesifikke tilstand.

DANSK

Indikationer for brug

Rotator-cuff reparationer, Bankart reparationer, operativ skulderkapselsforstyrning, glenohumerale dislokation/subluksation, blødt væv reparationer/forvridninger, skulderinstabilitet/ skader, og post-kirurgisk rehabilitering.

Advarsel

Denne slynge er primært støttende og garanterer ikke skadesforebyggelse.Dette produkt er designet til at blive båret delvis direkte på huden.Undersøg din albue, arm, hånd og skulder, og dette produkt før og efter hver anvendelse.Hvis der opstår problemer relateret til anvendelse af dette produkt skal du kontakte din sundhedsfaglige behandler.Hvis du har spørgsmål med hensyn til, hvordan dette produkt afhjælper din specifikke tilstand, bedes du kontakte din sundhedsfaglige behandler.

SVENSKA

Användningsområde

Reparationer av rotatorcuff eller axelled, kapsulär förskjutning, glenohumerala dislokationer/subluxationer, mjukdelsreparationer/-vrickningar, instabilitet/skador på axel och postoperativ rehabilitering.

Notera

Detta skydd ger endast stöd och är inte avsett för eller garanterar mot skador. Den här produkten är avsedd att bäras delvis direkt mot huden. Kontrollera din armbåge, arm, hand och skuldra samt produkten före och efter varje användning. Om några problem uppstår i samband med användning av produkten, vänligen kontakta medicinskt kunnig personal. Rådfråga din läkare om du har några frågor om hur denna ortos kan hjälpa dig med just dina knäproblem.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ενδείξεις χρήσης

Αποκαταστάσεις του στροφικού πετάλου, αποκαταστάσεις για βλάβες τύπου Bankart, καιψικές αλλαγές, εξάρθρωση/ υπεξάρθρωξη της ωμοπλάτης, επισκευές/θλάσεις μαλακών ιστών, οστέαιεις/τραυματισμοί ώμου, και μετεγχειρητική αποκατάσταση.

Προσοχή

Αυτός ο νάρθηκας είναι υποστηρικτικός και δεν έχει ως σκοπό ή λειτουργεί εγγυημένα για την πρόληψη τραυματισμών.Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για να φορεθεί, εν μέρει, απευθείας στο δέρμα.Επιθεωρήστε τον αγκώνα, τον βραχίονα, το χέρι και τον ώμο σας και αυτό το προϊόν πριν και μετά από κάθε χρήση.Εάν προκύψουν τυχόν προβλήματα που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πιστοποιημένο επαγγελματία υγείας σας.Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με το αν αυτό το προϊόν ενδείκνυται και για τη δική σας συγκεκριμένη πάθηση, συμβουλευτείτε τον πάροχο υγείας σας.

SUOMI

Käyttöaihe

Kiertäjälkalvosimen korjausleikkaukset, Bankartin korjausleikkaukset, nivelkapselin siirtoleikkaukset, glenohumeraalit dislokaatiot/subluksaatiot, pehmytkudoksen korjaukset/venähdykset, olkapäiden epävakaudet/vammat, ja kirurgisten toimenpiteiden jälkeinen kuntoutus.

Varoitus

Tämä kantoside on vain tukeva eikä sen taata tai tarkoiteta estävän vammaa. Tämä tuote on suunniteltu puuttavaksi osittain suoraan ihollla. Tarkasta kynnänpää, käsi, käsi ja olkapää ennen tuotteen käyttöä ja sen jälkeen. Jos ilmenee tämän tuotteen käyttöön liittyviä ongelmia, ota yhteyttä hoitoalan ammattilaiseen. Jos sinulla on kysymyksiä, miten tämä tuote sopii juuri omaan hoitoosi, konsultoi omaa terveydenhuollon tarjoajaasi.

NEDERLANDS

Gebruiksindicatie

Immobilisatie voor rotator cuff reconstructierepairs, bankart reconstructies, kapsel verschuivingen, glenohumerale dislocatie / subluxatie, weke delen reconstructie / verrekkingen, schouderinstabiliteit / blessure en post-operatieve revalidatie.

Opgelet

Deze draagriem dient uitsluitend ter ondersteuning en is niet bedoeld of geschikt om letsel te voorkomen. Dit product is ontworpen om, deels, direct op de huid gedragen te worden. Controleer uw elleboog, arm, hand en schouder, en dit product voor en na elk gebruik. Als zich problemen voordoen met betrekking tot het gebruik van dit product, neem dan contact op met uw zorgleverancier. Als u vragen heeft over hoe dit product van toepassing is op uw eigen specifieke aandoening, raadpleeg uw medisch specialist.

PORTUGUÊS

Indicações para uso

Reparos da coifa dos rotadores, reparos da lesão de Bankart, deslocamentos capsulares, luxações/subluxação glenoumeral, reparos de tecidos moles/esforços musculares, instabilidades/lesões do ombro e de reabilitação pós-cirúrgica.

Atenção:

Este suporte é apenas para apoio e não se destina a evitar lesões nem protege contra lesões. Este produto destina-se a ser usado, em parte, diretamente sobre a pele. Inspeção o seu cotovelo, braço, mão e ombro, e este produto antes e depois de cada uso. Se ocorrer algum problema relacionado com a utilização deste produto, por favor contacte com o seu profissional de saúde devidamente habilitado. Se tiver alguma dúvida a respeito da aplicação deste produto ao seu problema específico, consulte o seu profissional de saúde.

POLSKI

Wskazania do stosowania

Leczenie uszkodzeń stożka rotatorów i uszkodzeń Bankarta, przemieszczenia powierzchni stawowych, zwichnięcia/ podwichnięcia stawu barkowego, leczenie uszkodzeń tkanek miękkich, niestabilność/urazy ramienia i rehabilitacja pooperacyjna.

Uwaga

Temblak ma zastosowanie wyłącznie podtrzymujące i nie przewiduje się ani nie gwarantuje ochrony przed urazami. Produkt jest przeznaczony do noszenia częściowo w bezpośrednim kontakcie ze skórą. Przed i po każdym użyciu należy sprawdzić stan łokcia, przedramienia, dłoni oraz ramienia. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów związanych z użytkowaniem produktu prosimy o skontaktowanie się z lekarzem. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości odnośnie zastosowania produktu dla określonego schorzenia lub urazu należy skonsultować się z placówką opieki zdrowotnej.

ČESKÝ

Indikace k použití

Léčba rotátorových manžet, Bankartova operace, kapsulární posun, glenohumerální vykloubení / subluxace, léčba / natažení měkkých tkání, nestabilita / zranění ramena a pooperační rehabilitace.

Upozornění

Tento závěs je pouze pomocný a není určen jako prostředek k zabránění zranění, ani jej nezaručuje. Tento výrobek je určen k aplikaci částečně nebo přímo na kůži. Před a po každém použití tohoto výrobku zkontrolujte svůj loket, ruku, rameno a tento výrobek. Pokud v souvislosti s používáním tohoto produktu nastane jakýkoli problém, kontaktujte laskavě svého kvalifikovaného zdravotnického odborníka. Máte-li jakékoliv dotazy ohledně toho, jak se tento produkt vztahuje specificky na Váš zdravotní stav, obraťte se na svého poskytovatele zdravotní péče.

TÜRKÇE

Kullanım Alanları

Rotator kılıf onarımı, Bankart tamiri, sirküler kayma, glenohümeral çıkıklar/subluksasyon, yumuşak doku onarımı/zorlanması, omuz instabilitesi/yaralanması ve ameliyat sonrası rehabilitasyon.

Dikkat

Bu askı yalnızca destekleyicidir ve yaralanmayı önlemek için tasarlanmamıştır ya da bunu önlemeyi garanti etmez. Bu ürün, doğrudan cilt üzerine, kısmen, giymek üzere tasarlanmıştır.Her kullanımdan önce ve sonra dirsek, kol, el ve omuzunuzu ve bu ürünün kontrol edin. Bu ürünün kullanımı ile ilgili herhangi bir sorun meydana gelirse, yetkili tip uzmanınıza danışın. Bu ürünün kendi özel durumunza nasıl uygulanacağıyla ilgili bir sorunuz varsa, sağlık hizmetleri uzmanınıza başvurun.

РУССКИЙ

Показания к применению

Восстановление после травмы вращательной манжеты плечевого сустава, артроскопическая стабилизация, капсульные смещения, смещения/подвывих плечевого сустава, травмы плеча и послеоперационное восстановление.

Внимание

Ортез имеет только поддерживающую функцию и не предназначен, а также не гарантирует предотвращения травмы. Ортез предназначен для ношения частично на голое тело. Осматривайте ваш локоть, руку, кисть, плечо, и сам продукт до и после каждого использования. При возникновении любых проблем, связанных с использованием ортеза, пожалуйста, обратитесь к врачу. Обратитесь к вашему врачу, если у вас есть какие-либо вопросы относительно того, как этот продукт применяется в вашем конкретном случае.

日本語

使用適応

回旋筋腱板修復、バンカート修復、カプスラーシフト、肩関節脱臼 / 亜脱臼、軟部組織の修復 / 挫傷、肩関節の不安定性 / 損傷、術後のリハビリ。

注意

このスリングはサポートするためのものであり、怪我の防止を目的とするあるいは保証するものではありません。本製品は、その一部分を直接皮膚に着用するように設計されています。毎回、使用前後は肘、腕、手及び肩、本製品を点検してください。本製品を使用して問題が発生した場合は、資格のある医療専門家にご相談ください。個人の特定の症状に対して本製品をどのように適用すればいいか不明な場合は、医師にご相談ください。

中文

适应症

肩关节损伤修复，Bankart 修复，关节囊平移，肩关节脱位 / 半脱位，软组织修复 / 扭伤，肩不稳定性 / 损伤，及手术后的康复治疗。

注意

此吊带只是起到辅助作用， 不旨在或保证防止受伤。本产品的局部可以直接接触皮肤。在每次使用前前后检查你的手肘、手臂、手、肩和本产品。如果在使用本产品时出现任何问题，请联系持证的医疗专业人员。如果您不确定本膝部护具产品是否适用于您膝盖的特定状况， 请咨询您的医疗保健服务人员。

한국말

용도

회전근 치료, 방카르트 치료, 관절막 이동술, 견관절 탈구/

아탈구, 연조직 치료/염파, 어깨 불안정/부상 및 수술 후 재활.

주의사항

이 슬링은 어깨를 지지하는 목적으로만 사용해야 하며 부상을 방지하려는 의도나 보장이 없습니다. 이 제품은 부분적으로 직접 피부에 착용하도록 설계되었습니다. 사용 전후 팔꿈치, 팔, 손, 어깨, 제품을 검사하십시오. 이 제품의 사용과 관련하여 문제가 발생하는 경우 면허가 있는 의료 전문가/보조기기사에 문의하시기 바랍니다. 자신의 특정 증상에 이 제품이 갖는 효과에 대해 질문이 있는 경우 의사에게 문의하시기 바랍니다.

SLOVENČINA

Indikácie použitia

Opravy Rotátorovej manžety,opravy Bankart, zmeny kapsuly, Glenohumerálne vyklbenie /subluxácia, opravy mäkkých tkanív/ kmeňov, nestability/ zranenia ramena a pooperačná rehabilitácia.

Pozor

Tento záves je len podporný a nie je určený ani nezaručuje prevenciu zranenia.Tento výrobok je určený na nosenie čiastočne, priamo na kožu.Skontrolujte, lakeť, pažu, ruku a rameno a tento výrobok pred a po každom použití.Ak sa v súvislosti s používaním tohto produktu vyskytujú nejaké problémy, prosím kontaktujte vášho certifikovaného zdravotníckeho pracovníka.Ak máte nejaké otázky ohľadom toho ako sa tento produkt dá použiť pre vaše vlastné špecifické podmienky obráťte sa na vášho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

EESTI KEEL

Kasutusnäidustus

Ölaliigese operatsioonid, Bankarti operatsioonid, glenohumeraalsed nihestused/subluksatsioon, pehmete kudede operatsioonid/venitused, öla ebastabiilsus/vigastused ja operatsiooni järgne taastusravi.

Ettevaatust

See lingside on üksnes toetav ja pole mõeldud vigastuste vältimiseks ega taga seda. See toode on ette nähtud kasutamiseks osaliselt otse nahal. Kontrollige oma küünarnukki, käsivart, käelaba ja õlga ning seda toodet enne ja pärast iga kasutamiskorda. Selle toote kasutamisega seotud probleemide tekkimisel pöörduge palun oma sertifitseeritud meditsiinitöötaja poole. Kui teil on küsimusi selle kohta, kuidas kasutada seda toodet omaenda seisundi parandamiseks, pidage nõu oma tervishoiuteenuse osutajaga.

ROMÂNĂ

Indicații pentru utilizare

Reparații ale coifului rotatorilor, reparații Bankart, shift capsular, dislocări/subluxații glenohumerale, reparații/intinderi de țesut moale, leziuni/instabilități ale umărului și reabilitare post-operatorie.

Atenție

Această fașă este doar pentru susținere și nu este destinată sau garantată pentru prevenirea leziunilor. Acest produs este conceput pentru a fi purtat, parțial, direct pe piele. Verificați-vă cotul, brațul, mâna și umărul și acest produs înainte și după fiecare utilizare. Dacă apare vreo problemă legată de utilizarea acestui produs, vă rugăm să contactați cadrul medical atestat. Dacă aveți orice întrebări cu privire la modul în care acest produs se aplică în cazul afecțiunii dumneavoastră specifice, consultați prestatorul de servicii medicale.

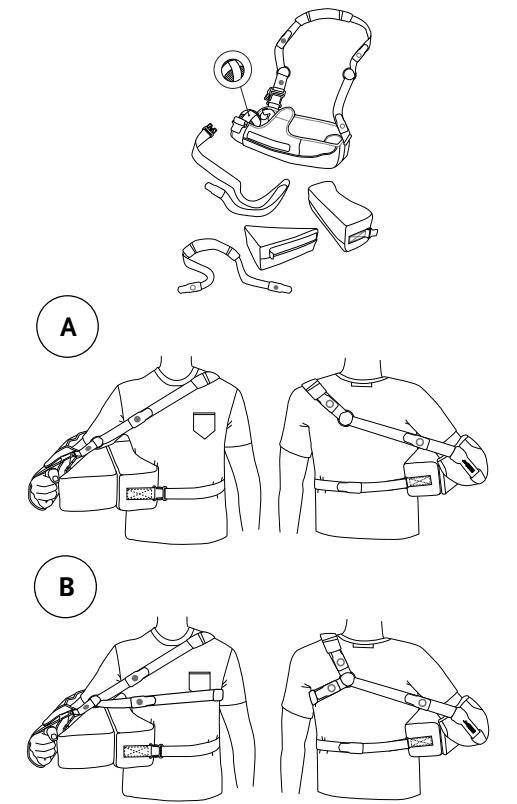
العربية

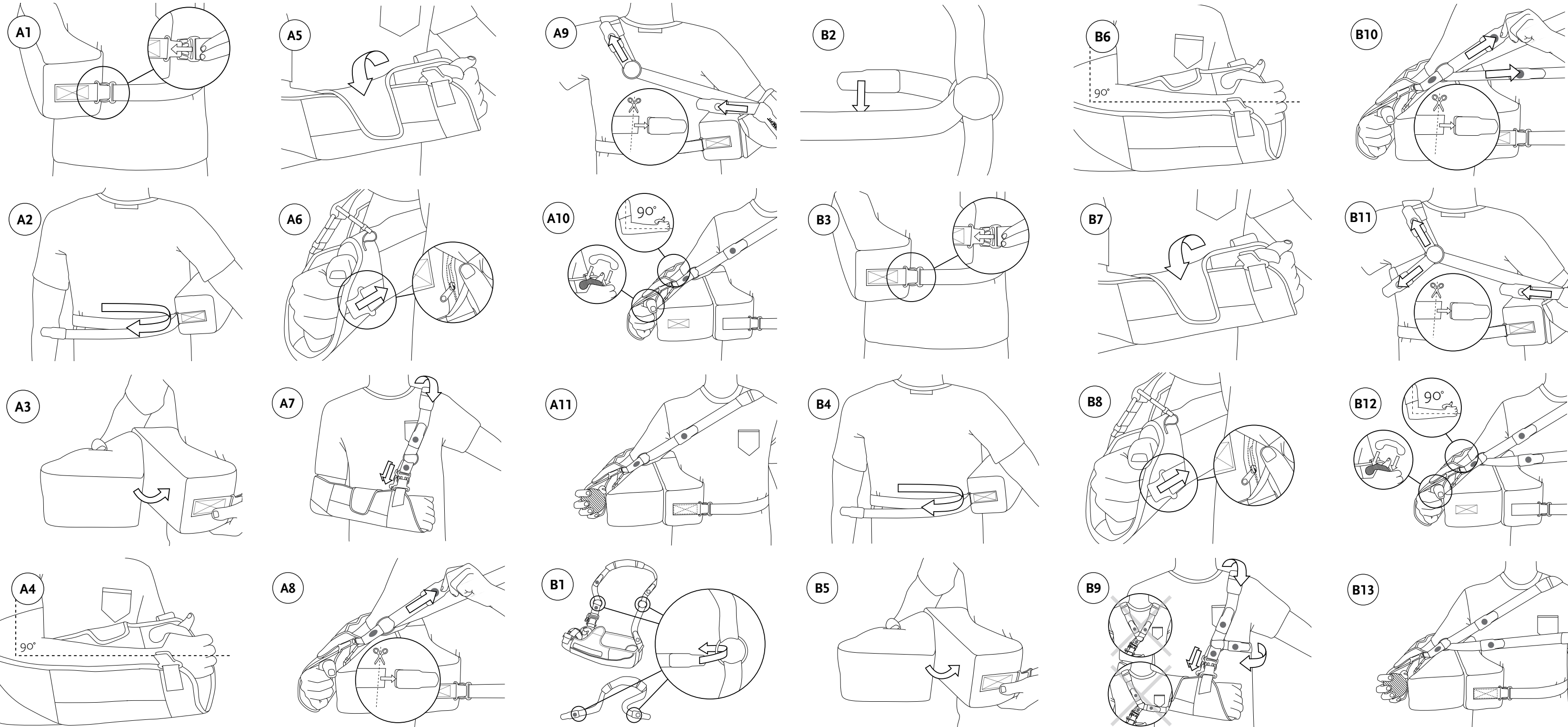
دواعي الاستخدام

علاج الكفة المدورة *“Rotator cuff repairs”* وعلاج حالات خلع الكتف الأمامي، والانزلاق الكبسولي *“capsular shifts”* والخلع الحقاني العضدي/الجزئي *“glenohumeral dislocations/subluxation”*، وعلاج/التواءات الأنسجة الرخوة، وعدم ثبات الكتف/إصابات الكتف، وإعادة التأهيل بعد الجراحة.

تحذير

هذا المنتج مخصص للدعم فقط وليس المقصود منه منع الإصابة ولا تضمن أن يمنع الإصابة. تم تصميم هذا المنتج ليتم ارتداؤه جزئيًا مباشرةً على الجلد. افحص الكوع والذراع واليد والكتف وهذا المنتج قبل وبعد الاستخدام. في حالة حدوث أي مشكلات متعلقة باستخدام هذا المنتج، يُرجى الاتصال بالاختصاصي الطبي المعتمد. إذا كانت لديك أية أسئلة حول كيفية ملائمة هذا المنتج على حالتك، فيمكنك إستشارة مقدم الرعاية الصحية لديك.





EN – Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE – Zur Beachtung: Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

FR – Attention: Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES – Atención: Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

IT – Avvertenza: Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

NO – Advarsel: Dette produktet er utformet og testet basert på at det brukes av én enkelt pasient. Det er ikke beregnet på å brukes av flere pasienter. Ta kontakt med legen din umiddelbart dersom det oppstår problemer relatert til bruk av produktet.

DA – Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

SV – Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en en-skild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du ormedelbart kontakta din läkare.

EL – Προσοχή: Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί βάσει της χρήσης από έναν ασθενή και δεν συνιστάται για χρήση από πολλούς ασθενείς. Εάν προκύψουν οποιαδήποτε προβλήματα με τη χρήση του παρόντος προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

FI – Huomio: Tuotteen suunnittelussa ja testauksessa on lähdetty siitä, että tuotetta käytetään vain yhdellä potilaalla. Käyttö useammalla potilaalla ei ole suositeltavaa. Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteys hoitoalan ammattilaiseen.

NL – Opgelet: Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

PT – Atenção: Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

PL – Uwaga! Ten wyrób został opracowany i sprawdzony w celu użycia przez jednego pacjenta i nie rekomenduje się użycia go przez kilku pacjentów. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów podczas stosowania tego wyrobu należy niezwłocznie zwrócić się do wykwalifikowanego personelu medycznego.

CS – Pozor! Tento produkt byl navržen a otestován pouze pro využití jedním pacientem. Nedoporučuje se používat tento produkt pro více pacientů. Pokud se objeví jakékoliv problémy s používáním tohoto produktu, okamžitě se obraťte na odborného lékaře.

TR – Dikkat: Bu ürün tek hastada kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve test edilmiştir, birden fazla hastada kullanılması önerilmemektedir. Bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız hemen sağlık uzmanınıza iletişim kurun.

RU – Внимание: Данный продукт разработан и испытан с целью использования одним пациентом и не рекомендуется для использования несколькими пациентами. При возникновении каких-либо проблем во время использования данного продукта сразу же обратитесь к специалисту-медику.

ET – Ettevaatus: See toode on konstrueeritud ja testitud ühe patsiendi kasutamise tarbeks ning seda ei soovitata kasutada mitmel patsiendil. Kui selle toote kasutamisel tekib mõni probleem, võtke viivitamatult ühendust oma meditsiinitöötajaga.

RO – Atenție: Acest produs a fost proiectat și testat în baza utilizării de către un singur pacient și nu este recomandat pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți. Dacă apare vreo problemă legată de utilizarea acestui produs, adresați-vă imediat cadrlui medical.

SK – Upozornenie: Tento výrobok bol navrhnutý a testovaný pre použitie jedným pacientom a jeho používanie viacerými pacientmi sa neodporúča. Ak sa pri používaní tohto výrobku vyskytnú nejaké problémy, ihneď kontaktujte svojho lekára.

日本語 – 注意: 本品は患者 1 人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

中文 – 注意: 本产品经过设计和测试, 供单个患者使用, 不推荐用于多个患者。如果您在使用本产品时出现任何问题, 请立即联系您的医务工作者。

한국어 – 주의: 본 제품은 개별 전용으로 설계되었고, 검사 완료되었으며 다중 사용자로서는 권장하지 않습니다. 본 제품 사용과 관련하여 문제가 발생할 경우 즉시 의료전문가에게 문의하십시오.

AR – تحذير: تم تصميم هذا المنتج واختباره على أساس الاستخدام لمريض واحد، ولا يوصى باستخدامه لعدة مرضى. في حالة حدوث أي مشكلات تتعلق باستخدام هذا المنتج، يرجى الاتصال على الفور بالاختصاصي الطبي لديك.

Össur Americas
27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610, USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
ossurusa@ossur.com

Össur UK Ltd
Unit No 1, S:Park
Hamilton Road
Stockport SK1 2AE, UK
Tel: +44 (0) 8450 065 065
ossuruk@ossur.com

Össur Europe BV
De Schakel 70
5651 GH Eindhoven
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
info-europe@ossur.com

Össur Deutschland GmbH
Augustinusstrasse 11A
50226 Frechen
Deutschland
Tel: +49 (0) 2234 6039 102
info-deutschland@ossur.com

Össur Canada
2150 – 6900 Graybar Road
Richmond, BC
V6W 0A5 , Canada
Tel: +1 604 241 8152

Össur Nordic
Box 770
191 27 Sollentuna, Sweden
Hamilton Road
Stockport SK1 2AE, UK
Tel: +46 1818 2200
info@ossur.com

Össur Iberia S.L.U
Calle Galéndula, 93 -
Miniparc III
Edificio E, Despacho M18
28109 El Soto de la Moraleja,
Alcobendas
Madrid – España
Tel: 00 800 3539 3668
orders.spain@ossur.com
orders.portugal@ossur.com

Össur Europe BV – Italy
Via Baroaldi, 29
40054 Budrio, Italy
Tel: +39 05169 20852
orders.italy@ossur.com

Össur APAC
2F, W16 B
No. 1801 Hongmei Road
200233, Shanghai, China
Tel: +86 21 6127 1707
asia@ossur.com

Össur Australia
26 Ross Street,
North Parramatta
NSW 2151 Australia
Tel: +61 2 88382800
infosydney@ossur.com

Össur South Africa
Unit 4 & 5
3 on London
Brackengate Business Park
Brackenfell
7560 Cape Town
South Africa
Tel: +27 0860 888 123
info@ossur.com

www.ossur.com

©Copyright Össur 2018

IFU 1100_001

Rev. 3

Instructions for Use

FORMFIT® SHOULDER BRACE
WITH EXTERNAL ROTATION